

Editing right-to-left text

Abstract

In this example, we use Lua \LaTeX . After this introduction page, all the document will be in Hebrew, except some notes in English. So the apparatus will be typeset right-to-left, except the comment, which will be typeset left-to-right.

- 1 בְּרֵאשִׁית בָּרָא אֱלֹהִים אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ: וְהָאָרֶץ הַיְתֵה תֵהוֹ נִבְהוּ וְחֹשֶׁךְ
- 2 עַל־פְּנֵי תְהוֹם וַרְיַח אֱלֹהִים מִרְחַפֶּת עַל־פְּנֵי הַמַּיִם: וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהִי אוֹר וַיְהִי־אוֹר:
- 3 וַיֵּרָא אֱלֹהִים אֶת־הָאוֹר כִּי־טוֹב וַיַּבְדֵּל אֱלֹהִים בֵּין הָאוֹר וּבֵין חֹשֶׁךְ: וַיִּקְרָא אֱלֹהִים
- 4 לְאוֹר יוֹם וּלְחֹשֶׁךְ לַיְלָה וַיְהִי־עֶרֶב וַיְהִי־בֹקֶר יוֹם אֶחָד: פ וַיֵּרָא אֱלֹהִים אֶת־כָּל־אֲשֶׁר
- 5 עָשָׂה וְהִנֵּה־טוֹב מְאֹד וַיְהִי־עֶרֶב וַיְהִי־בֹקֶר יוֹם הַשְּׁשִׁי: פ

1 בְּרֵאשִׁית בָּרָא [(1) Some comment | 1 וְהָאָרֶץ הַיְתֵה | (2) Some comment | 2-1 תֵהוֹ נִבְהוּ וְחֹשֶׁךְ
 עַל־פְּנֵי תְהוֹם וַרְיַח אֱלֹהִים מִרְחַפֶּת עַל־פְּנֵי הַמַּיִם: וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהִי אוֹר וַיְהִי־אוֹר: [Some comment
 on a long lemma (3) | 3 וַיִּקְרָא אֱלֹהִים | (4) Some comment (4) | 4 וַיֵּרָא אֱלֹהִים | (5) Some comment (5)